ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA
NON APRIRE
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON RIMUOVERE LA COPERTURA (FRONTALE O POSTERIORE).
QUESTO DISPOSITIVO NON CONTIENE COMPONENTI CHE
POSSANO ESSERE RIPARATI DALL'UTENTE.
CONTATTARE UN TECNICO SPECIALIZZATO QUALIFICATO
PER LE RIPARAZIONI.

Il simbolo del fulmine con punta a forma di freccia posizionato all'interno di un triangolo equilatero viene utilizzato per avvertire l'utente della presenza all'interno del dispositivo di "tensione pericolosa" non isolata elettricamente di una tale entità da poter causare scosse elettriche alle persone.

Il simbolo del punto esclamativo posizionato all'interno di un triangolo equilatero, viene utilizzato per avvertire l'utente della presenza di importanti informazioni sul funzionamento e la manutenzione del dispositivo descritti nel materiale illustrativo allegato al prodotto.

INFORMAZIONI - Questo dispositivo è stato collaudato e riscontrato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe a, in base alla sezione 15 delle norme FCC.
Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione accettabile contro le interferenze dannose alle comunicazioni in ambienti residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, nel caso non venga installato e utlizzato in conformità alle istruzioni, può causare dannose interferenze alle comunicazioni radio.
L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze. Nel caso che questo si verifichi, l'utente è tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

ATTENZIONE: modifiche o cambiamenti apportati a questo dispositivo che non siano stati espressamente approvati dal produttore potrebbero revocare il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

ATTENZIONE: Per evitare scosse elettriche e il rischio di incendio:
☐ NON utilizzare fonti di alimentazione diverse da quelle specificate.
☐ NON esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

L'installazione della telecamera deve essere eseguita da personale qualificato e in conformità alle vigenti normative locali.

■ Indice degli Argomenti

Caratteristiche…… 04

Precauzioni …… 05

Componenti e Accessori …… 08

Panoramica …… 09

■ Lato Anteriore …… 10

■ Lato Superiore …… 10

■ Lato Posteriore …… 11

Procedure istallazione …… 12

■ Ottiche …… 12

- Ottiche auto iris …… 12
- Ottiche con attacco C/CS …… 14

■ Collegamento monitor …… 15

■ Collegamento alimentazione …… 15

Diagramma menu…… 16

■ Menu impostazioni…… 17

- Ottica…… 18
- Esposizione…… 19
- Bilanciamento del bianco…… 21
- SSDR (Super Gamma Dinamica)…… 22
- Compensazione del controluce…… 23
- DNR3 (Riduzione Rumore tecnologia 3D)…… 25
- Funzione DAY/NIGHT…… 25
- Impostazioni speciali…… 26
  - REGOLAZIONE IMMAGINE…… 27
  - MONITOR…… 28
  - TITOLAZIONE TELECAMERA…… 29
  - SINCRONISMO…… 29
  - RILEVAZIONE DI MOVIMENTO…… 30
  - ZONE PRIVACY…… 30
  - IMPOSTAZIONI DI COMUNICAZIONE…… 31
  - LINGUA…… 32
  - USCITA…… 32

Soluzioni in caso di difficoltà…… 33

Specifiche tecniche…… 35

Dimensioni…… 36

Note…… 37

■ Caratteristiche

Altissima risoluzione
Con CCD SONY 1/3" in altissima risoluzione questa telecamera produce immagini nitide a colori con una risoluzione orizzontale di 600 linee TV.

Sensibilità superiore
Grazie all'alta sensibilità del CCD a colori integrato, è possibile ottenere immagini nitide anche con illuminazione inferiore a 0.15Lux (COLORE) e 0.01Lux (B/N).

DNR3 (Riduzione Rumore tecnologia 3D)
Il chip DSP W-V dalle elevate prestazioni rimuove efficacemente rumore in presenza di scarsa illuminazione e fornisce immagini definite anche in ambienti bui.

Filtro Day & Night
Questa telecamera è dotata di una funzione che seleziona automaticamente la modalità più appropriata all'illuminazione diurna e notturna. La modalità COLORE opera durante il giorno per fornire colori ottimali e la modalità B&N opera durante le ore notturne per migliorare la definizione dell'immagine.

Rilevazione di movimento
La telecamera rileva movimenti senza necessità di un ulteriore sensore esterno e consente quindi un monitoraggio più efficiente delle attività.

DIS (Stabilizzatore Immagini Digitale)
La funzione DIS compensa eventuali vibrazioni della telecamera per produrre immagini più stabili.

SSDR (WDR)
Nel caso di immagini ad elevato contrasto tra aree chiare e scure dovuto a condizioni di illuminazione difficili, come in controluce, è in grado di uniformare la luminosità complessiva illuminando selettivamente le aree più scure pur mantenendo lo stesso livello di luce nelle aree più luminose.

Supporto ottiche Video drive e DC drive (con/senza amplificatore)
Adattabile a ottiche Video drive e DC drive (con/senza amplificatore) tramite selezione dal menu.

Programmazione a video (OSD)
Completa programmazione a video con selezione tra 8 diverse lingue straniere:
- NTSC: coreano, inglese, francese, spagnolo, giapponese, portoghese
- PAL: inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, cinese, russo, ceco, polacco.

Altre funzioni
La telecamera è dotata anche di funzione HLC (elevata compensazione del controluce), Sens-up, Mirror O/V, rotazione digitale dell'immagine (FLIP), Zoom Digitale, regolazione Nitidezza, Rilevazione Movimento e mascheramento per la Privacy.

Avvisi ■

La telecamera deve essere ispezionata periodicamente.

Contattare un tecnico autorizzato ad eseguire l'ispezione.

Interrompere l'utilizzo della telecamera se si verificano malfunzionamenti.
Può verificarsi un incendio se la telecamera emette fumo o è insolitamente surriscaldata per un lungo periodo di tempo.

Non installare la telecamera su una superficie che non sia in grado di sostenerla.
Se installata su una superficie inadeguata, la telecamera potrebbe cadere e provocare lesioni.

Non maneggiare la presa elettrica con le mani bagnate.
Potrebbe provocare una scossa elettrica.

Non smontare la telecamera.

Potrebbe provocare scosse elettriche o altri pericoli.

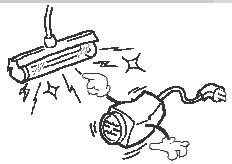
Non utilizzare la telecamera in prossimità di gas o perdite di benzina/olio.
Potrebbe provocare un incendio o altri pericoli.

■ Precauzioni

Non installare la telecamera in condizioni di temperature estreme.

Utilizzare la telecamera unicamente a temperature da -10˚C a 50˚C°. Prestare particolare attenzione per assicurare una maggiore ventilazione se utilizzata con temperature più elevate.

Non installare la telecamera in condizioni di illuminazione variabile.



La telecamera potrebbe non operare correttamente in presenza di drastici cambiamenti di luce o sfarfallio.

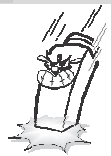
Non installare o utilizzare la telecamera in ambienti molto umidi.

L'umidità potrebbe provocare un deterioramento della qualità dell'immagine e guasti alla telecamera.

Non toccare l'ottica della telecamera.

Questo è uno degli elementi più importanti della telecamera. Prestare attenzione a non lasciare impronte sull'ottica.

Non far cadere la telecamera e proteggerla dagli urti.



Gli urti potrebbero provocare un malfunzionamento della telecamera.

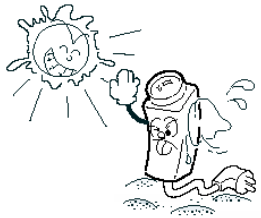
Non mettere la telecamera a contatto con pioggia o sostanze liquide.

Asciugare immediatamente la telecamera nel caso dovesse bagnarsi. Le sostanze liquide possono contenere minerali che corrodono i componenti elettronici.

Non mettere la telecamera a contatto con radioattività.

Il CCD diventerà inutilizzabile se sottoposto a radioattività.

Non puntare la telecamera direttamente verso una forte sorgente di illuminazione.



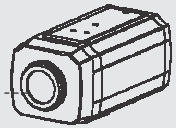
Potrebbe danneggiare il CCD.

Nota

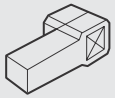
- Possono verificarsi abbagliamenti o scie luminose nelle immagini quando la telecamera viene esposta a riflettori o oggetti in grado di riflettere forti sorgenti di luce.
- Prima di collegare la telecamera all'alimentazione verificare che venga utilizzata la potenza di alimentazione indicata nelle specifiche tecniche.

■ Componenti e Accessori

1. **Telecamera CCD Day&Night ad altissima risoluzione**



2. **Copertura connettore ottica auto iris**



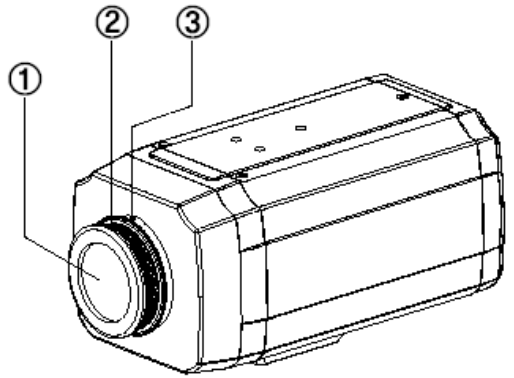
3. **Brugola**

3. **Adattatore attacco C**

4. **Manuale di istruzioni**

Panoramica ■

Lato anteriore



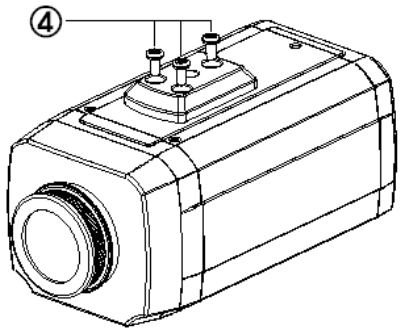
① **Cappuccio protezione ottica**
Coprire l'ottica quando non viene utilizzata.

② **Adattatore attacco CS**
Fissare qui l'ottica con attacco CS.

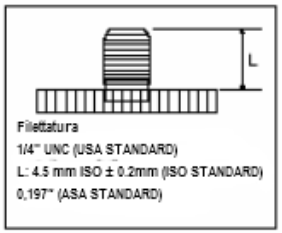
③ **Vite di blocco focale posteriore**
Allentare la vite di blocco con un cacciavite prima di regolare la lunghezza della focale posteriore.

■ Panoramica

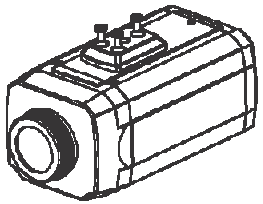
Lato superiore



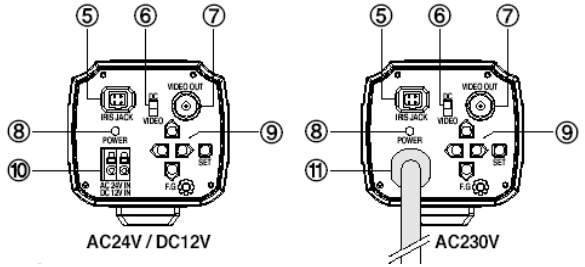
④ **Staffa di montaggio**
Utilizzare i fori filettati predisposti per fissare la telecamera ad una staffa.
Utilizzare la vite di blocco come illustrato nella figura.



* La staffa di montaggio può essere fissata sia sul lato inferiore che sul lato superiore della telecamera.
Fare attenzione a non stringere le viti oltre 5mm nella telecamera. In caso contrario potrebbero verificarsi danni gravi al dispositivo.



Lato posteriore



⑤ **Connettore ottica auto iris:** Connettore attacco ottica autoiris.

⑥ **Selettore ottica auto iris:** In base al tipo di ottica autoiris utilizzata impostare il selettore posto sul retro della telecamera su DC (senza amplificatore) o VIDEO (con amplificatore).

⑦ **Connettore uscita video:** Trasmette il segnale video e deve essere collegato al connettore VIDEO INPUT (ingresso video) dell'utilizzatore.

⑧ **Spia di alimentazione:** Si accende quando viene fornita alla telecamera la corretta alimentazione.

⑨ **Pulsanti di impostazione**

- **Pulsante SET:** Utilizzare per visualizzare il menu. Questo pulsante può essere utilizzato per confermare le impostazioni dopo avere cambiato il valore della funzione selezionata o le condizioni attuali.
- **Pulsanti ▲ (SU) e ▼ (GIU):** Utilizzare questi tasti per selezionare le voci spostando il cursore in alto o in basso nella schermata del menu.
- **Pulsanti ◄ (SINITRA) e ► (DESTRA):** Utilizzare questi tasti per modificare i valori delle voci, spostando il cursore a sinistra o a destra nella schermata del menu.

⑩ **Ingresso alimentazione** Connessione a bassa tensione.

⑪ **Cavo di alimentazione CA:** 90~240V-50Hz/60Hz.

■ Panoramica

■ Ottiche

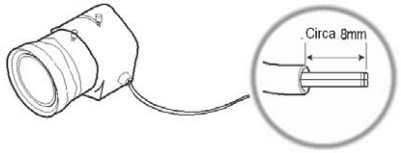
La telecamera viene fornita senza ottiche. Possono essere utilizzate ottiche manuali e autoiris, con attacco CS e C.

Nota

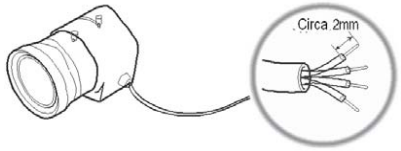
- Si consiglia l'utilizzo di ottiche autoiris senza amplificatore (DC) per ottenere i migliori risultati.
- Si prega di mantenere pulita l'ottica. Oggetti estranei o impronte sull'ottica provocheranno una qualità di immagine inferiore, soprattutto in condizioni di scarsa illuminazione.

Con utilizzo di ottiche autoiris

1. Rimuovere circa 8mm della guaina esterna al cavo dell'ottica autoiris**.**

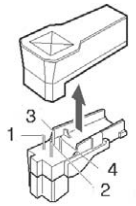


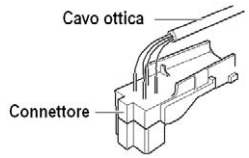
2. Rimuovere circa 2mm del materiale di isolamento posto all'interno del cavo dell'ottica.



3. Togliere la copertura del connettore per il collegamento dell'ottica autoiris e saldare i cavi ai contatti posti all'interno del connettore come illustrato di seguito.

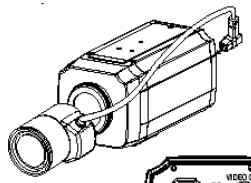
Numero del contatto	OTTICA	
	DC (senza amp.)	**VIDEO (con amp.)**
1	Damp -	Rosso (alimentazione)
2	Damp +	NC
3	Drive +	Bianco (segnale video)
4	Drive -	Nero (massa)



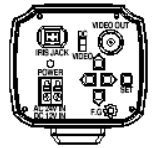


4. Riposizionare la copertura sul connettore per l'ottica autoiris. Togliere il cappuccio di protezione dell'ottica e collegare l'ottica autoiris alla telecamera avvitandola in senso orario.

5. Inserire la spina del cavo per l'ottica auto iris nel connettore jack posto sul retro della telecamera.6.
A seconda del tipo di ottica auto iris utilizzata, impostare il selettore dell'ottica posto sul retro della telecamera su DC o VIDEO.

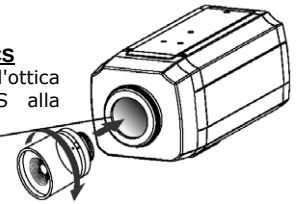


6. A seconda del tipo di ottica auto iris utilizzata, impostare il selettore dell'ottica posto sul retro della telecamera su DC o VIDEO.



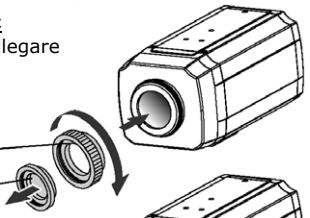
■ Procedure di installazione

Con utilizzo di ottiche con attacco CS
Togliere il cappuccio di protezione dell'ottica e collegare l'ottica con attacco CS alla telecamera avvitandola in senso orario.

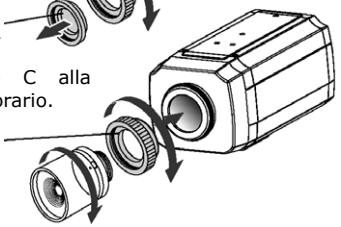


Con utilizzo di ottiche con attacco C

1. Togliere il cappuccio dell'ottica e collegare l'adattatore attacco C.

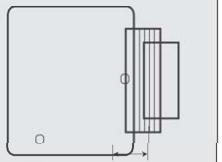


2. Collegare l'ottica con attacco C alla telecamera avvitandola in senso orario.



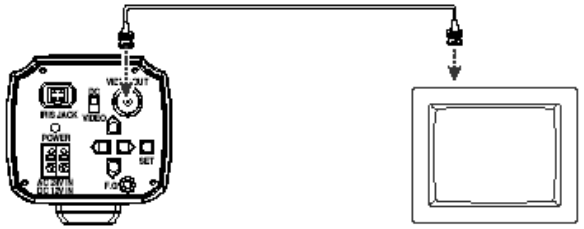
Nota

- Utilizzare il componente indicato per il collegamento dell'ottica come illustrato nella seguente figura. Utilizzare componenti di dimensioni errate può danneggiare l'interno della telecamera o ottenere collegamenti allentati.
- Utilizzare un'ottica troppo pesante influisce sull'equilibrio della telecamera e può provocare un malfunzionamento. Si prega di utilizzare ottiche di peso inferiore a 450g.
- Quando possibile regolare la funzione ALC (compensazione automatica luce) di un ottica a diaframma automatico nella modalità AV (livello medio). Impostare la modalità PK (massima) può provocare immagini con effetto "fantasma".



■ Collegamento al monitor

Collegare al monitor il connettore dell'uscita video posto sul retro della telecamera.



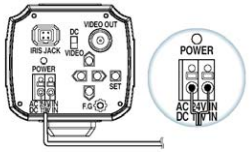
Telecamera CCD **Monitor**

- Il metodo di connessione varia in base al tipo di monitor e degli accessori utilizzati. Fare riferimento al Manuale Utente del monitor. Spegnere l'alimentazione durante il collegamento.

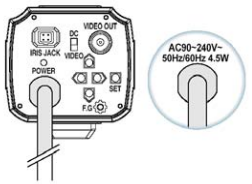
■ Collegamento dell'alimentazione

Controllare i requisiti standard di alimentazione prima di alimentare la telecamera.

Alimentazione duale:
(24Vac/12Vdc - 12Vcc/500mA)



Alimentazione da rete:
90~240V-50Hz



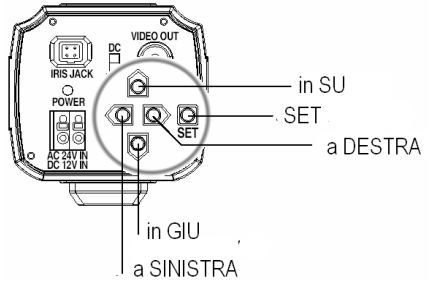
■ Come utilizzare la telecamera

■ Diagramma menu

Menu CONFIG. PRINCIPALE			
OTTICA (selezione)	DC	VIDEO	MANUAL
ESPOSIZIONE	LUMINOSITÀ SENS-UP	OTTURATORE RITORNO	AGC
BIL BIANCO	ATW MANUAL	OUTDOOR AWC→SET	INDOOR
SSDR	OFF	ON	
CONTROLUCE	OFF	BLC	HLC
DNR3	OFF	ON	
GIORNO/NOTTE	AUTO EXTERN	COLORE	B/N
SPECIALE	REG. IMMAGINE SYNC SETUP COM	MONITOR MOTION DET LINGUA	TITOLO CAM PRIVACY RITORNO
USCITA	SAVE	NOT SAVE	RESET

Impostazioni ■

Le impostazioni vengono eseguite utilizzando i 5 pulsanti posti sul retro della telecamera.



1. Premere il pulsante SET.

- Le impostazioni possono adesso essere eseguite. Il menu CONFIGURAZIONE PRINCIPALE viene visualizzato sul monitor.

2. Utilizzare i pulsanti ▲ (SU) e ▼ (GIU): per selezionare una delle voci del menu.

- Le funzioni vengono selezionate utilizzando i pulsanti ▲ (SU) e ▼ (GIU).
- La voce selezionata viene evidenziata in blu.

■ Come utilizzare la telecamera

Utilizzare i pulsanti ▲ (SU) e ▼ (GIU) per selezionare la funzione.
CONFIG PRINCIPALE
1. OTTICA DC
2. ESPOSIZIONE
3. BIL BIANCO ATW
4. SSDR OFF
5. CONTROLUCE OFF
6. DNR3 ---
7. GIORNO/NOTT ---
8. SPECIALE
9. USCITA SAVE
Modificate le impostazioni utilizzando i pulsanti ◀ (SINISTRA) e ▶ (DESTRA).

3. Impostare la voce selezionata utilizzando i tasti "SINISTRA" e "DESTRA".
4. Selezionare EXIT e premere il pulsante SET per completare e salvare le impostazioni.

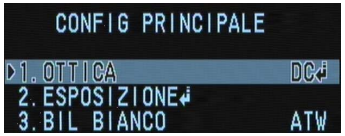
Nota

- Una voce contrassegnata dall'icona ↵ dispone di menu secondari. Premere il pulsante SET per selezionare un menu secondario.
- Una voce contrassegnata dall'icona - - - non dispone di menu secondari.

OTTICA

Utilizzare questa funzione per regolare la luminosità dello schermo.

1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce OTTICA.
2. Selezionare il tipo di ottica collegata alla telecamera utilizzando i pulsanti ◀ e ▶.



- **DC/Video** (senza/con ampl.): selezione ottica autoiris. È possibile regolare il valore minimo e massimo della modalità ESC (automatica) quando viene selezionata la modalità DC.
- **Manuale**: selezione ottica manuale.

3. Ogni modalità OTTICA è dotata di menu secondari per la selezione delle seguenti opzioni.

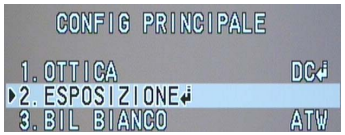
- Luminosità (DC, Manuale): regolazione luminosità immagine.

- Level (**VIDEO**): regolare il livello del segnali video dell'ottica: ad un maggiore livello corrisponderà una visualizzazione più luminosa delle immagini.
- **FOCUS ADJ.** (reg. messa a fuoco) (DC, VIDEO): per regolare la messa a fuoco di ottiche DC e VIDEO, è necessario accedere al menu di ogni OTTICA ed attivare la modalità FOCUS SET (impostazione fuoco).
- Attivare la modalità FOCUS SET (impostazione fuoco), regolare la messa a fuoco, quindi disattivare la modalità di impostazione. (La configurazione delle ottiche VIDEO drive richiede un ulteriore passaggio: spostarsi nel menu secondario della modalità FOCUS SET e modificare la velocità dell'otturatore per regolare la luminosità dell'ottica.)
- **IRIS SPEED** (velocità iris) (DC): regolare la velocità di gestione del diaframma dell'ottica DC drive. Se la gestione della velocità è troppo lenta o veloce, si prega di utilizzare questo menu per regolarla.

Nota

- Con utilizzo di ottiche VIDEO Drive, prima impostare la modalità VR come illustrato di seguito, quindi regolare la messa a fuoco nel menu FOCUS ADJ (regolazione messa a fuoco).
- Impostare la modalità Otturatore A. FLK se vengono prodotte immagini con variazioni di colore utilizzando un'ottica DC.
- Alcune ottiche potrebbero non operare in modo appropriato a seconda del livello di luminosità impostato.
- Regolazione con utilizzo di ottiche Auto Iris Video Drive:
  ① Calibrare appropriatamente il connettore ALC posto sull'ottica. In generale impostare AV (Medio).
  ② Potrebbe non operare correttamente a seconda dell'ottica installata. Impostare il livello VR dell'ottica al valore ottimale.
  ③ Selezionare OFF per la funzione AGC e regolare il VR dell'ottica ad una luminosità appropriata.
  ④ Regolare il VR dell'ottica, la LUMINOSITÀ, quindi verificare che la stessa si modifichi sullo schermo nel modo richiesto. In caso contrario, regolare nuovamente il VR dell'ottica.

ESPOSIZIONE



1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare la freccia alla voce ESPOSIZIONE. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la modalità richiesta.

■ Come utilizzare la telecamera

- OTTURATORE: è possibile selezionare la modalità AUTO o MANUALE.
  - **A. FLK**: selezionare questa opzione quando si verifica uno sfarfallio dell'immagine che può accadere in presenza di conflitto con la frequenza di luce installata (tipicamente luci al neon).
  - **ESC**: selezionare questa opzione per controllare automaticamente la velocità dell'otturatore. Selezionando ESC la velocità dell'otturatore viene controllata automaticamente in base all'illuminazione del soggetto.
  - **MANUALE**: è possibile controllare manualmente l'otturatore (1/50 ~ 1/120,000).

Nota

- Utilizzando un'ottica DC impostare la modalità otturatore A. FLK se vengono prodotte immagini con variazioni di colore.
- Quando l'OTTURATORE è impostato su ESC dopo la selezione del tipo di sincronizzazione interna, l'immagine può diventare instabile se la telecamera inquadra direttamente una luce fluorescente. Fare pertanto attenzione nella scelta del posizionamento.
- Quando l'OTTURATORE è impostato nella modalità MANUALE o A. FLK, la funzione SENS-UP viene inabilitata.

- **AGC** (CONTROLLO AUTOMATICO GUADAGNO): ad un maggiore livello di guadano corrisponde una maggiore luminosità delle immagini, ma anche ad un maggior rumore.
  - OFF: disabilita la funzione AGC.
  - LOW (basso): controllo automatico del guadagno da 5.3dB a 32dB.
  - HIGH (alto): controllo automatico del guadagno da 5.3dB a 37dB.
- **SENS-UP**: quando viene attivata questa modalità la telecamera rileva automaticamente il livello di illuminazione e mantiene un'immagine nitida anche quando è notte o buio.
  - OFF: disabilita la funzione SENS-UP.
  - AUTO : abilita la funzione SENS-UP.
- **RITORNO**: selezionare questa opzione per salvare le modifiche nel menu ESPOSIZIONE e tornare al menu di configurazione principale.

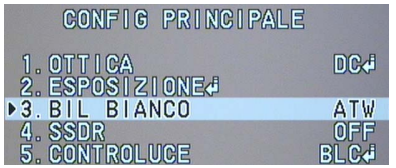
Nota

- Premendo il pulsante SET in modalità AUTO, è possibile regolare la luminosità aumentando o diminuendo la velocità dell'otturatore. (X2~X512)
- Ad un aumento dello zoom corrisponde una maggiore luminosità delle immagini, ma anche una maggiore possibilità che vengano prodotte immagini con effetto "trascinamento".
- E' normale che le immagini presentino rumore, macchie e sbiancamenti quando viene incrementato lo zoom durante l'utilizzo della funzione SENS-UP.

Bilanciamento del bianco (WB)

Utilizzare la funzione di bilanciamento del bianco per regolare il colore delle immagini.

1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce BIL BIANCO.
2. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la modalità richiesta.



A seconda della finalità, selezionare una delle seguenti 5 modalità:

- **ATW**: selezionare questa opzione quando la temperatura del colore è compresa tra 1.700°K e 11,000°K.
- **OUTDOOR** (esterni): selezionare questa opzione quando la temperatura del colore è compresa tra 1,700°K e 11,000°K. (inclusa illuminazione al sodio)
- **INDOOR** (interni): selezionare questa opzione quando la temperatura del colore è compresa tra 4.500°K e 8,500°K.
- **MANUALE**: selezionare questa opzione per regolare il bilanciamento del bianco manualmente. Prima impostare il bilanciamento del bianco utilizzando la modalità ATW o AWC, quindi passare alla modalità manuale, regolare il bilanciamento del bianco e premere il pulsante SET.
- **AWC→SET**: per trovare il livello ottimale di luminanza dell'ambiente, puntare la telecamera su di un foglio di carta bianca e premere l'interruttore SET. Regolare nuovamente al variare dell'ambiente.

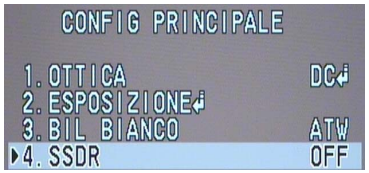
■ Come utilizzare la telecamera

Nota

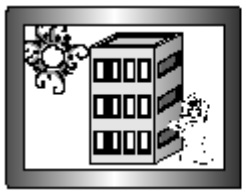
- La funzione Bilanciamento del Bianco potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni (in tal caso selezionare la modalità AWC).
  ① Quando la temperatura del colore dell'ambiente è fuori dal range di controllo (es.: cielo sereno o tramonto)
  ② Quando l'illuminazione dell'ambiente è offuscata.
  ③ La funzione bilanciamento del bianco può diventare instabile quando la telecamera punta direttamente una luce fluorescente o è installata in un luogo dove l'illuminazione cambia drasticamente.

SSDR (Super Gamma Dinamica Samsung)

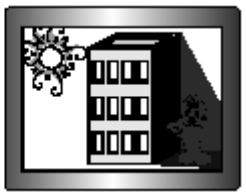
La funzione SSDR illumina le aree più scure di un'immagine mantenendo lo stesso livello di luce per le aree più luminose e quindi uniformando la luminosità complessiva di immagini che presentano un grande contrasto tra aree chiare e scure.



1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce SSDR e selezionarla.
2. Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per modificare il livello SSDR nel menu secondario in base al contrasto presente tra aree chiare e scure.



SSDR ON

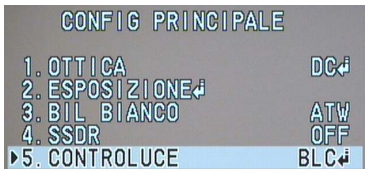


SSDR OFF

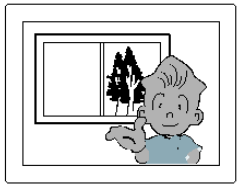
BACKLIGHT (compensazione controluce)

A differenza delle telecamere tradizionali, questa telecamera è stata progettata adottando il processore DSP WV proprietario che le consente di produrre immagini nitide sia del soggetto in primo piano che dello sfondo anche quando il soggetto è in controluce.

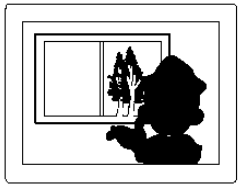
1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce BACKLIGHT e selezionarla.



2. Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ per selezionare la modalità richiesta.
   - **BLC**: consente all'utente di selezionare l'area di un'immagine per visualizzarla in modo più chiaro.



BLC ON



BLC OFF

   - **HLC** (compensazione elevata illuminazione): se la scena ripresa comprende aree molto illuminate (per es. i fanali di un'auto), la luce dei fanali può mascherare gran parte dei dettagli visibili sullo schermo. Utilizzare la funzione HLC per oscurare queste aree particolarmente luminose e per consentire a dettagli come la targa di un auto di diventare visibili.
     - **LEVEL**: consente di regolare del livello della funzione HLC.
     - **LIMIT**: consente di modificare le condizioni operative.
     - **MASK COLOR/TONE** (colore/tonalità mascheramento): consente di modificare il colore/luminosità delle aree di mascheramento (Nero, Rosso, Blu, Ciano, Magenta).
     - **SU/GIU/SINISTRA/DESTRA**: consente di regolare l'area da ottimizzare.

■ Come utilizzare la telecamera

AREA MASCHERAMENTO HLC

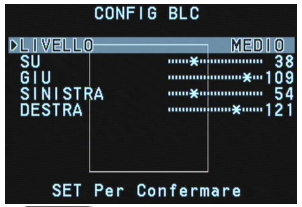
HLC OFF

HLC ON

- OFF : funzione non utilizzata

3. Utilizzare i pulsanti ◄ e ► per selezionare la modalità richiesta, quindi premere il pulsante SET.

- Selezionare BLC per regolare l'area da ottimizzare e regolare quindi il livello.
- HLC: consente all'utente di modificare il livello limite, colore/tonalità maschera e area.



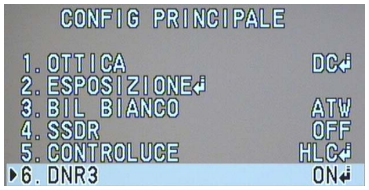
Nota

- Per monitorare adeguatamente le targhe è necessaria un'illuminazione minima e una velocità dell'otturatore superiore a 1/200sec.
- Dato che l'efficienza della funzione HLC varia in base alla quantità di luce presente nell'area dell'immagine, ottimizzare l'angolo di ripresa per ottenere le migliori prestazioni HLC.
- Quando è buio la funzione HLC viene attivata solo se è presente una luminosità superiore ad una dimensione specifica (SOLO in modalità NIGHT).
- La funzione HLC non viene attivata con la luce del giorno o in caso di forte illuminazione notturna (SOLO in modalità NIGHT).

DNR3

Questa funzione riduce il rumore di fondo in presenza di un ambiente con bassa illuminazione.

1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce DNR.



2. Utilizzare i pulsanti ◄ e ► per selezionare la modalità richiesta, quindi premere il pulsante SET.
   - OFF: disattiva la funzione DNR. Il rumore non viene ridotto.
   - ON: attiva la funzione DNR in modo che il rumore venga ridotto.
3. Impostare ON per la modalità DNR e premere il pulsante SET. E' quindi possibile regolare il livello di riduzione del rumore.

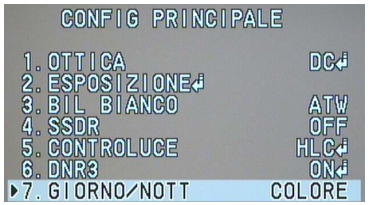
Nota

- Le opzioni 'ON' e 'OFF' per la funzione DNR non sono abilitate quando nel menu ESPOSIZIONE, la modalità AGC è impostata su 'OFF'.
- Quando viene regolato il livello di riduzione del rumore della modalità DNR, ricordarsi che ad un maggiore livello impostato corrisponderà una maggiore riduzione del rumore e una maggiore luminosità dell'immagine.

GIORNO/NOTTE

E' possibile visualizzare le immagini a colori o in bianco e nero.

1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce GIORNO/NOTTE.



■ Come utilizzare la telecamera

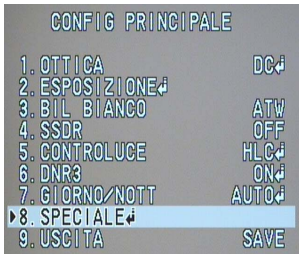
2. Utilizzare i pulsanti ◄ e ► per selezionare la modalità in base alla modalità di visualizzazione richiesta.
   - **COLORE:** le immagini vengono sempre visualizzate a colori.
   - **B/N:** le immagini vengono sempre visualizzate in bianco e nero. Il segnale burst della modalità B/N può essere attivato o disattivato.
   - **AUTO:** in normali condizioni di illuminazione viene abilitata la modalità colore che viene commutata in B/N in presenza di bassa illuminazione. Per impostare il tempo di commutazione della modalità AUTO premere il pulsante SET. Il segnale burst della modalità B/N può essere attivato o disattivato.
   - **ATTESA TEMPO** (TEMPO DI COMMUTAZIONE): è possibile selezionare il tempo di commutazione della modalità giorno/notte → 5s, 7s, 10s, 15s, 20s, 30s, 40, 60s.
   - **EXTERN:** questa modalità consente di applicare un filtro ai segnali esterni.

Nota

- Utilizzando ottiche Autoiris Video Drive la commutazione giorno/notte potrebbe non avvenire se il livello dell'ottica viene impostato troppo basso.
- Quando l'opzione AGC del menu ESPOSIZIONE è disabilitata (OFF), la commutazione giorno/notte opera come selezionare la modalità COLORE.

SPECIALE

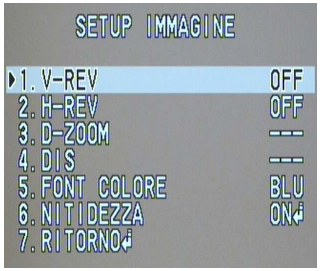
1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce SPECIALE selezionandola.



2. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la modalità richiesta.

• REGOLAZIONE IMMAGINE:

1. Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce REG IMMAGINE selezionandola.
2. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la modalità richiesta.



- **V-REV** (rotazione verticale): consente di ruotare verticalmente l'immagine sullo schermo.
- **H-REV** (rotazione orizzontale): consente di ruotare orizzontalmente l'immagine sullo schermo.
- **D-ZOOM** (zoom digitale): è disponibile uno zoom digitale da x1 a x16.
- **DIS** (Stabilizzatore Immagini Digitale): questa funzione riduce qualsiasi movimento dell'immagine provocato da fattori esterni (es.: vento). Vedere le note alla pagina seguente.

■ Come utilizzare la telecamera

Nota

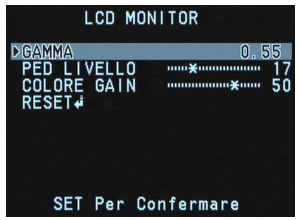
- La funzione DIS utilizza lo zoom digitale con conseguente riduzione della risoluzione.
- La funzione DIS non è in grado di operare con un'illuminazione dello sfondo troppo scarsa.
- La funzione DIS non è in grado di operare in presenza di soggetti monotonici come il cielo o un muro bianco.

- COLORE FONT: è possibile modificare il colore delle indicazioni visualizzate sullo schermo (Bianco, Giallo, Verde, Rosso, Blu).
- NITIZEZZA: incrementando questo valore, il contorno delle immagine verrà visualizzato più netto e nitido. Regolare questo valore in base alla nitidezza dell'immagine.
- RITORNO: Selezionare questa opzione per salvare le modifiche nel menu REG. IMMAGINE e tornare al menu SETUP.

Nota

- Quando sono abilitate le modalità V-REV o H-REV, la disposizione del testo visualizzato sullo schermo non viene modificata.
- Aumentando troppo il livello di nitidezza, l'immagine potrebbe risultare distorta o presentare rumore.

- MONITOR: Modificare le impostazioni di visualizzazione in base al monitor utilizzato.
  - LCD: Selezionare questa voce di menu se viene utilizzato un monitor LCD.
  - CRT: Selezionare questa voce di menu se viene utilizzato un monitor CRT.
  - UTENTE: Selezionare questa voce di menu se viene utilizzato un atro tipo di monitor. È possibile modificare gamma, livello PED e guadagno colore dal menu secondario.



- TITOLO CAMERA: se viene inserita una titolazione, questa verrà visualizzata sul monitor.

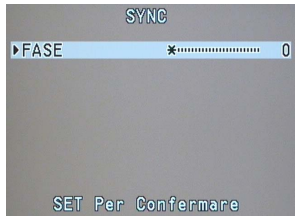
1) Alla visualizzazione del menu CONFIG PRINCIPALE, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce TITOLO CAMERA. Impostare la voce selezionata utilizzando i pulsanti ◄ e ►.
3) Premere il pulsante SET.

4) Utilizzare i 4 tasti direzionali per spostare il cursore sul carattere richiesto e premere il pulsante SET per selezionarlo. Ripetere la procedura per inserire altri caratteri. E' possibile inserirne fino a 15.
5) Inserire la titolazione, spostare il cursore su "POS", quindi premere il pulsante SET. La titolazione inserita verrà visualizzata sullo schermo. Utilizzare i 4 tasti direzionali per spostare il cursore sulla posizione richiesta per la visualizzazione della titolazione e premere il pulsante SET. Una volta determinata la posizione, selezionare 'END' e premere il pulsante SET per tornare al menu SPECIALE.

Nota

- Quando il menu CAM TITLE è disabilitato (OFF), non verrà visualizzata alcuna titolazione sul monitor anche quando sia stata impostata.
- Questa modalità è disponibile solo in lingua inglese.
- Spostare il cursore su CRL e premere il pulsante SET per cancellare tutti i caratteri inseriti. Per modificare un carattere spostare il cursore (freccia) nella sezione inferiore a sinistra e premere il pulsante SET. Spostare il cursore sul carattere da modificare o spostare il cursore sul carattere da inserire, quindi premere il pulsante SET.

- SYNC: Con alimentazione erogata a 50Hz la fase del segnale video di più telecamere può essere sincronizzato tramite regolazione della funzione Line-Lock senza utilizzo di un generatore sincrono.
  - INT : Sincronizzazione interna
  - L/L : Sincronizzazione Line-Lock
- Premere il selettore SET.
- Selezionare FASE e regolare il valore tra 0 e 359.



Con alimentazione a 50Hz è possibile utilizzare la sincronizzazione L/L.
Con alimentazione 12Vdc viene impostata la modalità INT nel menu SYNC.

■ Come utilizzare la telecamera

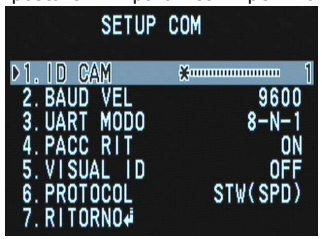
• **MOTION DET** (rilev. movimento): questo prodotto consente di monitorare il movimento di oggetti in 8 diverse aree dello schermo. Per monitorare le attività con maggiore efficienza l'indicazione 'MOTION DETECTED' (movimento rilevato) verrà visualizzata sullo schermo su rilevazione dello stesso.

1) Alla visualizzazione del menu SPECIALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce MOTION DET.
2) Impostare la modalità utilizzando i 4 pulsanti direzionali.
   - **SENSIBILITÀ:** è possibile selezionare fino a 8 aree di rilevazione movimento. Quando il valore di SENSIBILITÀ è alto viene aumentata la sensibilità della rilevazione di attività fino a riconoscere anche il più piccolo movimento.
   - **MODO AREA:** consente di determinare se utilizzare l'area di rilevazione selezionata nell'opzione SENSIBILITÀ.
   - **SEL POS:** Consente di determinare quale dei 4 vertici di ogni area di rilevazione deve essere utilizzato.
   - **YPOS:** Determina la coordinata dell'asse verticale dell'opzione SEL POS.
   - **XPOS:** Determina la coordinata dell'asse orizzontale dell'opzione SEL POS.
   - **FILL→SET:** "riempie" l'area di rilevazione selezionata. E' possibile selezionare il colore in sequenza (marrone, arancio, blu, ciano, verde giallastro, giallo e rosso).
   - **RITORNO:** selezionare questa opzione per salvare le modifiche nel menu MOTION DET e tornare al menu SPECIALE.

• PRIVACY (mascheramento): consente di oscurare una zona che non si desidera visualizzare sullo schermo.

1) Alla visualizzazione del menu SPECIALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce PRIVACY.
2) Impostare la modalità utilizzando i 4 pulsanti direzionali.
   - **AREA SEL:** è possibile selezionare fino a 12 aree di oscuramento.
   - **MODE:** consente di determinare se utilizzare la zona selezionata nell'opzione AREA SEL.
   - **COLORE MASK:** Consente di determinare il colore dell'area. Sono disponibili le seguenti opzioni; Verde, Rosso, Blu, Nero, Bianco, Grigio.
   - **MASK TONE** (tonalità maschera): Regolare la luminosità del colore della maschera.
   - **SU/GIU/SINISTRA/DESTRA:** regolare la dimensione e posizione dell'area selezionata.
   - **RITORNO:** selezionare questa opzione per salvare le modifiche nel menu PRIVACY e tornare al menu SPECIALE.

• SETUP COM (impostazioni di comunicazione):
Questa funzione consente di impostare i parametri per la comunicazione della telecamera (solo per modelli ove presente la porta RS485) quando vengono gestiti da un dispositivo di controllo esterno.



① Alla visualizzazione del menu SPECIALE utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostare il cursore alla voce 'SETUP COM'.
② Impostare la modalità utilizzando i pulsanti direzionali.
   - ID CAM: consente di determinare l'identificativo numerico della telecamera (da 0 a 255).
   - BAUD VEL: selezionare la frequenza di trasmissione tra 2400/4800/9600/19200/38400/57600 bps.
   - MODO UART: selezionare tra NONE (nessuna), EVEN (pari) o ODD (dispari) per bit parità.
   - PACC RIT: consente di determinare se inviare un comando di risposta al dispositivo di controllo quando un comando di controllo comunicazione è stato trasmesso alla telecamera.
   - VISUAL ID (visualizzazione identificativo telecamera): consente di visualizzare la titolazione della telecamera sullo schermo in alto a sinistra.
   - PROTOCOLLO: STW(SPD), PELCO-D, PELCO-P, SEC, BOSCH HONEY WELL, VICON, PANA

■ Come utilizzare la telecamera

- LINGUA: È possibile selezionare la lingua del menu in base alle proprie esigenze.

- RITORNO: Selezionare questa opzione per salvare le modifiche nel menu SPECIALE e tornare al menu CONFIG. PRINCIPALE.

USCITA
Utilizzare i pulsanti ◄ e ► per selezionare la modalità di uscita richiesta.

- SAVE (salva): selezionare questa opzione per salvare le modifiche e tornare al menu CONFIG. PRINCIPALE.
- NOT SAVE (non salvare): selezionare questa opzione per non salvare le modifiche e uscire dal menu CONFIG. PRINCIPALE.
- RESET (ripristino): consente di ripristinare le impostazioni predefinite della telecamera. Le impostazioni Lingua e Monitor non vengono inizializzate.

Soluzioni in caso di difficoltà ■

Fare riferimento alla seguente tabella in caso di difficoltà nell'utilizzo della telecamera. Se queste linee guida non consentono di risolvere il problema contattare un tecnico autorizzato.

Problema	Soluzione
Non appare niente sullo schermo.	• Controllare i cavi di alimentazione. • Controllare il collegamento dei cavi del segnale VIDEO.
L'immagine sullo schermo è offuscata.	• Assicurarsi che l'ottica sia pulita. Pulire l'ottica con un panno morbido e pulito. • Regolare il contrasto e la luminosità del monitor. • Se necessario riposizionare la telecamera.
L'immagine sullo schermo è scura.	• Regolare il contrasto del monitor. • Se viene utilizzato un dispositivo aggiuntivo nel collegamento, impostarlo in modo appropriato - 75Ω/ Hi-z (alta impedenza).
La telecamera non funziona correttamente e la sua superficie è surriscaldata.	• Verificare che la telecamera sia collegata ad un sorgente di alimentazione appropriata.
Il menu DAY/NIGHT non funziona.	• Controllare che l'opzione AGC nel menu ESPOSIZIONE **non** sia impostata su 'OFF'.
La funzione SENS-UP non funziona.	• Controllare che l'opzione AGC nel menu ESPOSIZIONE **non** sia impostata su 'OFF'. • Controllare che l'opzione OTTURATORE nel menu ESPOSIZIONE **non** sia impostata su 'A.FLK' o 'MANUALE'.
La funzione rilev. di movimento non funziona.	• Controllare che l'opzione MOTION DET (rilev. Movimento) nel menu SPECIALE **non** sia impostata su 'OFF'.
Il colore non è appropriato.	• Controllare le impostazioni dell'opzione BIL. BIANCO del menu di configurazione.
E' presente un continuo sfarfallio nelle immagini.	• Verificare che la telecamera non punti direttamente una sorgente molto luminosa come il sole.

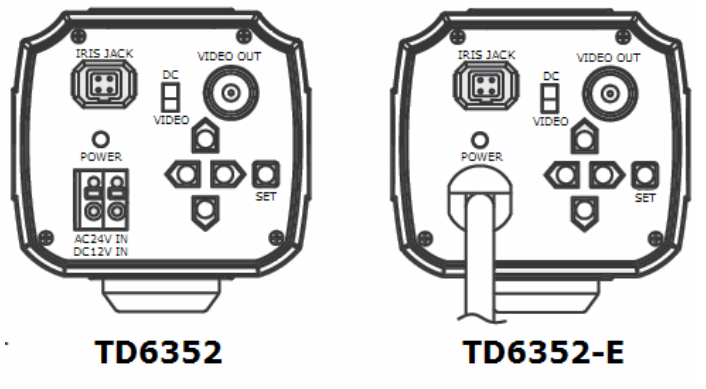
■ Soluzioni in caso di difficoltà

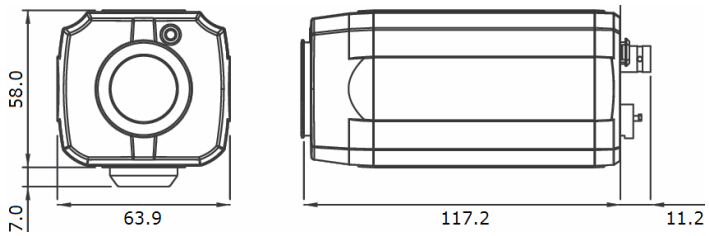
Problema	Soluzione
RS-485 communication fails.	• Controllare la polarità tra la porta RS-485 ed il cavo RS-485. **Porta 485 scheda** / **Porta RS-485** (+) connettore (TRX+) / 485+ (-) connettore (TRX-) / 485- • Fare riferimento alle impostazioni predefinite per la comunicazione RS-485* * Le impostazioni predefinite per la comunicazione RS-485 sono: Voce / ID Camera / BAUD VEL / UART MODE / PACC RIT Valore iniziale / 1 / 9600 / 8-nessuna-1 / abilitata

Specifiche Tecniche ■

MODELLO	TD6352	TD6352-E
Standard TV	PAL	
Sensore	CCD 1/3" Sony Super HAD II ad alta sensibilità	
Elaborazione segnale	D.S.P.	
Uscita video	1Vpp/75 Ohm	
Elementi sensibili	752 (H) x 582 (V)	
Risoluzione Orizzontale	600 linee a colori • 700 linee in bianco e nero	
Funzione D-WDR	52dB • 128X	
Sensibilità	0,15 lux/F=1.2 (colore) • 0,01 lux/F=1.2 (b/n) 0,0002 lux (colore/Sens-Up 512X) 0,00002 lux (b/n/Sens-Up 512X)	
Menu O.S.D.	Multilingua	
B.L.C.	4 Livelli programmabili • Off • Low • Middle • High	
H.L.C.	4 Livelli programmabili • Off • Low • Middle • High	
Rapporto S/R	>52dB (AGC Off)	
Gamma	y=0,45	
Funzione D/N	Con rimozione filtro IR • Auto • Colore • B/N Tempo di commutazione regolabile 0~60sec	
Sens-Up	Off • Automatico 2X~512X con impost. del limite	
Funzione DNR	2D/3D • 32 Livelli programmabili • Off	
AGC	3 Livelli • Off • Low (24dB) • High (42dB)	
Motion Detector	8 Aree programmabili con sovrascritta allarme a video	
Bilanciamento Bianco	ATW • AWC • MWB (1.700°K÷11.000°K) • Int • Est	
Autoshutter	1/50 ÷ 1/120.000 sec.	
Sincronizzazione	Interna/Line Lock con fase regolabile	
Stabilizzatore immagine	On/Off	
Blemish Compens.	Si	
Flickerless	Programmabile 1/120 sec.	
Titolazione	15 Caratteri alfanumerici	
Privacy Zone	12 Programmabili	
Zoom Digitale	Fino a 16X	
Freeze immagine	On/Off	
Nitidezza (Sharpness)	On/Off • Livelli programmabili	
Mirror	On/Off	
Montaggio obiettivo	Passo C/CS	
Controllo obiettivo	Manuale • Autoiris • DD	
Temperatura operativa	-10°C ÷ + 50°C RH 85% max. non condensante	
Alimentazione	Duale 12Vcc/24Vca	230Vca
Consumo	350mA/24Vca 490mA/12Vcc	4,5W
Dimensioni in mm	63,9 x 65 x 128,4	
Peso in grammi	270	

■ Dimensioni





Note ■

TD6352 • TD6352-E
TELECAMERE
D-WDR DAY & NIGHT

BETTINI
VIDEO & SECURITY TECHNOLOGY

Manuale di installazione

BETTINI S.r.l.
Via E. H. Grieg, 23
21047 Saronno (VA)
Tel. +39 0289651000
Fax +39 0293182042
E-mail: info@bettinivideo.com
http: www.bettinivideo.com

CE

Manuale di installazione TD6352 – TD6352-EVer 1.0 – Settembre 2011